

Українська Православна Церква в США

КАФЕДРАЛЬНИЙ СОВОБ  
СВ. КН. ВОЛОДИМИРА

Парма, Огайо



„Святий  
рівноапостольний князь Володимире,  
моли Бога за нас!”

КАФЕДРАЛЬНИЙ  
БЮЛЕТЕНЬ

ПРЕДСТОЯТЕЛЬ  
Високопресвященніший Архієпископ  
† ДАНИІЛ

Випуск No 1, 10 жовтня, 2021 року Божого

Настоятель  
о. Іван Наконечний  
(440) 885-1509

Заступник Настоятеля  
о. Михайло Гонтарук  
(440) 886-1528  
[fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)

Протодиякон  
Ігор Махлай  
(440) 582-1051

Голова Управи  
Сергій Нагорний

1<sup>м</sup> Заступник Голови  
Джеоф Грінліф

2<sup>м</sup> Заступник Голови  
Михайло Наконечний

Фінансовий Секретар  
Тамара Гост

Скарбник  
Ганс Гарасімчук

Секретар  
Алекс Пігудяк

Менеджер Залу  
Андрей Мураль  
(440) 885-0468

# Слава Ісусу Христу!



Неділя 10 жовтня, 2021

## ЧИТАННЯ

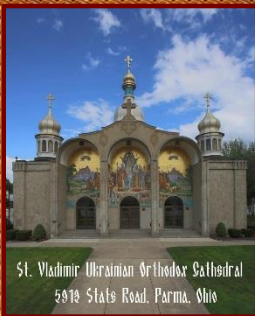
А П О С Т О Л  Є В А Н Г Е Л І Я

2 Кор. 9:6-11

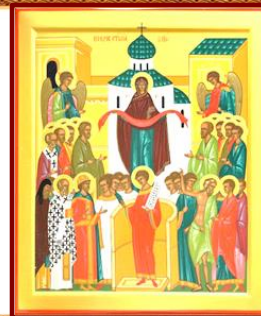
-

Луки 5:1-11





## Шістнадцята Неділя по П'ятидесятниці



\*\*\*\*\*

### Календар подій на тиждень 10 жовтня, 2021

#### Вівторок

-7:00 веч. Засідання Управи.

#### Середа

- 8:30 р. Молебен за хворих парафіян

#### Четвер

- Покрова Пресвятої Богородиці.

- 9:00 р. Божественна Літургія.

#### П'ятниця

- 9:00 р. – 12:00 дня Розпродаж вареників.

#### Субота

- 9:00 р. Українська Школа.

#### Неділя

- 8:30 р. Англійська Божественна Літургія

- 10:15 р. Україномовна Божественна Літургія.

\*\*\*\*\*

**Батьки**, якщо Ви бажаєте, щоб Ваші діти, віком 8 років, отримали Таїнство першої Святої Сповіді у Свято П'ятидесятниці, 12 червня, 2021 р. повинні дати знати о. Івану, або о. Михайлу.

\*\*\*\*\*

**Хто** бажає вітати когось з рідних друзів з Днем Народження, або з ювілеєм, дуже Вас просимо дати знати священикам. І ми з радістю привітаємо під кінець Літургії. Дуже дякуємо.

\*\*\*\*\*

**Ми** щиро дякуємо п. Галині і п. Володимирі Гуменюк за пожертву великого вишитого українського рушника, що є на хорі на іконі Божої Матері.

\*\*\*\*\*

**Будинок св. Германа** запрошує всіх на дев'ятий щорічний збір коштів у понеділок, 8 листопада 2021 року, з 6:30 веч. до 8:30 веч. Цьогорічна тема - «Зробімо Радісний Шум!» На вечорі прозвучать музичні вистави та твори мистецтва від нинішніх та колишніх мешканців будинку Святого Германа та членів громади будинку Святого Германа. Захід відбудеться у храмі Грецької Православної Церкви свв. Костянтина та Олени в Клівленді. Буде перекуська. Квитки коштують 25 доларів за особу і їх можна придбати у Тамари Гост.

\*\*\*\*\*

**Союз Українок Америки** 8 відділ, буде проводити двомовну книжкову презентацію "Вживання як Перемога - Українки в ГУЛАГі", доктора філософії Оксани Кіс. Це буде в п'ятницю, 15 жовтня, в Українському Музеї Архіві, 1202, 1202 Kenilworth Ave. – Тремонт. Перекуська о 6:00 веч., а презентація о 7:00 годині вечора.

\*\*\*\*\*

### **Відмітьте у Своєму Календарі!**

**Субота, 13 листопада**, - 9:15 р. Панахида за Жертв Голодомору біля нашого Пам'ятника.

**Неділя, 14 листопада**, Парафіяльний День Подяки.

**Понеділок, 15 листопада**, - 6:30 веч. Таїнство Святого Миропомазання у Румунській Православній Церкві св. Марії, що на 3256 Warren Rd, Cleveland, OH 44111.

**Неділя, 12 грудня – ХОРИСТИ УВАГА!** 5:00 год. веч. Щорічний Різдвяний Концерт, що влаштовує Православне Духовенство Клівленду, що буде проходити у нашій парафії св. Володимира. Будь ласка візьміть в цьому участь.

\*\*\*\*\*

*Комітет служіння сім'ї Пітсбурзького Метрополісу презентує "Реколекції Подружніх Пар, які змінюються Кожного Дня: Пожвавлення Наших Шлюбних Зобов'язань". Ця подія відбудеться в суботу, 13 листопада 2021 року, з 9:00 р. до 2:30 дня у Грецькій Православній Церкві Св. Павла 4548 Wallings Road, North Royalton, Огайо 44133. Доповідачем буде о. Олександр Гусетіс. Для реєстрації перейдіть за адресою: [tinyurl.com/2j4aanvh](http://tinyurl.com/2j4aanvh)*

\*\*\*\*\*

Православна церква Святого Луки на 18046 Chillicothe Rd. Chagrin Falls, OH пропонує безкоштовну місячну серію лекцій: «Вступ до Православного Християнства» Кожна лекція відбудеться о 7:00 год. веч. Доповідачем цих лекцій буде Ренді Вербрюґе. Перша лекція: Ескіз церковної історії та те, як Православна Церква відповідає на найважливіші запитання, відбудеться у четвер, **14 жовтня 2021 р.** Після того такі дати:

**11 листопада 2021 р.** - Моя (болісна) подорож до православ'я.

**13 січня 2022 р.** - Традиція; немає Папи, лише єпископи: організація церкви; більш цікаві історичні факти; таємниця; ангелів і демонів.

**10 лютого 2022 р.** - єврейське коріння православного християнського культу.

**3 березня 2022 р.** - Римо-католицизм проти православного християнства: які відмінності?

**9 травня 2022 р.** - Давайте по-справжньому: православна містика та містична теологія.

\*\*\*\*\*

***Новий графік для вівтарних прислужників було розіслано. Будь ласка, дотримуйтесь цього розкладу. Якщо ви не можете бути в церкві в призначений день, домовтеся з кимось іншим про вашу заміну. Візьміть до уваги: ЯКЩО ВИ БАЖАЄТЕ ПРИСЛУГОВУВАТИ У ВІВТАРІ КОЖНОЇ НЕДІЛІ – ЛАСКАВО ПРОСИМО. Ви робите чудову роботу! Ми вами пишаємось!***

\*\*\*\*\*

Просимо повідомляти духовенство, що член Вашої родини є у лікарні. Якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакт з духовенством.

\*\*\*\*\*

***Ми вітаємо всіх, хто святкує в цьому місяці жовтні день народження, ювілеї та дні ангела. Нехай Господь посилає Вам міцне здоров'я, безмежне щастя на многая літа!***

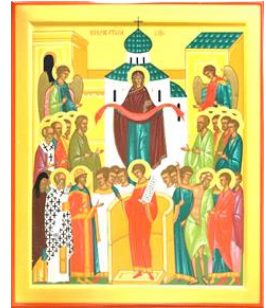
\*\*\*\*\*

**Всі** наші парафії та Українські Злучені Організації Огайо запрошують Вас взяти участь у відзначенні 88-ої річниці ГОЛОДОМОРУ у нашому Кафедральному соборі св. Володимира у суботу 13-го листопада в 9:15 ранку. Священство всіх місцевих парафій відслужить панахиду. В програмі беруть участь учні Школи ім. Шевченка при соборі св. Володимира, Рідної Школи, та Української Академії.

**Христос посеред нас! Є і буде!**

## Покрова Пресвятої Богородиці

**Д**орогі брати і сестри, 14 жовтня Свята наша Православна Церква святкує свято Покрова Божої Матері. Це дивовижне явище Божої Матері сталося протягом 10 століття в Влахернському храмі в Константинополі (сучасний Стамбул), де зберігалося кілька її реліквій. У неділю, 14 жовтня, о четвертій годині ранку, святий Андрій Христа ради юродивий, який за походженням був слов'янином, побачив, як відкрився купол церкви, і увійшла Діва Марія, рухаючись у повітрі над ним, сяючи і оточений ангелами та святими. Вона стала на коліна і молилася зі сльозами за всіх християн у світі. Діва Марія просила Свого Сина, Ісуса Христа, вислухати молитви всіх людей, що благають Його і шукають Її захисту. Після завершення Її молитви вона підійшла до вітваря і продовжувала далі молитися. Згодом, вона огорнула Своїм омофором всіх людей у церкві. Андрій звернувся до свого учня, святого Епіфанія, який стояв біля нього, і запитав: "Бачиш, брате, Святу Богородицю, яка молиться за весь світ?" Епіфаній відповів: "Так, Святий Отче, бачу це і жахаюся!"



**Пресвятая Богородице, моли Бога за нас гріших!**



**У неділю, 14 листопада, 2021**

**Після Двомовної Божественної Літургії**

**Прийдіть на наш Свято-Володимирський Обід з  
Нагоди Дня Подяки**



**Просимо принести  
пакетики з речами персональної  
гігієни для Дому св. Германа**

**Ми просимо волонтерів допомогти приготувати зал,  
допомагати під час обіду та прибирати після обіду.**

**Бажаючі можуть записатися в офісі церкви, або  
пишіть есемеску Сергієві Нагорному 216.375.1184**

**Принесіть ці речі для гігієнічних пакетів  
(ми дамо вам кульочки):**

- 1 мочалка 1 кусок мила
- 1 зубна щітка для подорожей
- 1 зубна паста для подорожей
- 1 шампунь для подорожей

**Ми з нетерпінням чекаємо святкувати День Подяки з усіма нашими друзями!  
Український Православний Кафедральний Собор св. Володимира,  
Парма, Огайо**